



MHMPP027NMX2

Stejnopis č.: 3

KUC-NM/16/2021

Věc: Objednávka číslo OBJ/62/02/008858/2021 na zajištění aktualizace a tvorby obsahu webu HMP k oblasti integrace cizinců www.metropolevsech.eu a koordinaci dalších prací spojených s provozem tohoto webu

OBJEDNATEL:

Hlavní město Praha

se sídlem: Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1
pracoviště: Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1
zastoupené: MgA. Jiřím Sulženkem, Ph.D., ředitelem odboru kultury a cestovního ruchu
IČO: 00064581
DIČ: CZ00064581

kontaktní osoba: Mgr. Jan Janoušek; +42 [redacted]

DODAVATEL:

Mgr. Kateřina Kopečná

se sídlem: Zákostelní 665/9, 190 00 Praha 9
IČO: 06226931
DIČ: není plátce DPH

kontaktní osoba: Mgr. Kateřina Kopečná [redacted]
katerina.kopecna01@gmail.com

(dále též „Smluvní strany“)

Vážení,

ve smyslu § 27 a § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, u Vás objednáme zajištění aktualizace a tvorby obsahu webu HMP k oblasti integrace cizinců www.metropolevsech.eu a koordinaci dalších prací spojených s provozem tohoto webu. V souladu s občanským zákoníkem se akceptací této objednávky zakládá dvoustranný smluvní vztah mezi Objednatelem a Dodavatelem. Dodavateli tak vzniká povinnost realizovat předmět plnění v požadovaném rozsahu a jeho výsledky předat níže

uvedenému zástupci Objednatele a Objednateli vzniká povinnost zaplatit Dodavateli dohodnutou smluvní odměnu.

1. Předmět plnění:

Předmětem plnění jsou následující práce spojené s provozem webu HMP k oblasti integrace cizinců www.metropolevsech.eu. Tyto práce zahrnují:

(1) přímá obsahová tvorba a aktualizace webu

- zpracování obsahu webu ve WordPressu v rámci české jazykové varianty včetně užití adekvátních funkcionalit programovacího jazyka HTML
- vyhledávání a následné zpracování vhodného obsahu webu k uveřejnění v jednotlivých sekcích webu – akce, novinky, cizinci v Praze; doporučení a následná aktualizace obsahu webu i mimo tyto sekce tak, aby obsah odpovídal především aktuálnímu stavu dle platné české a mezinárodní legislativy a splňoval nároky na interkulturní senzitivitu a doporučení plynoucí z analýzy klíčových slov
- průběžná komunikace s oddělením národnostních menšin ohledně plánování obsahu určeného k uveřejnění na webu www.metropolevsech.eu či k aktualizaci jeho stávajícího obsahu; zasilání obsahu aktualizovaného obsahu webu k zálohování na oddělení národnostních menšin a cizinců

(2) kompletní koordinační činnost vztahující se k provozu webu a jeho facebookové stránky

- poskytování průběžných konzultací pro oddělení národnostních menšin a cizinců ve věci zpracování nových článků či aktualizace obsahu webu s ohledem na potřebné nastavení překladů obsahu, jeho struktury, jazykového i technického zpracování na web
- průběžná komunikace s překladateli-editory webu a korektory v dalších jazykových mutacích (angličtina, ruština, ukrajinština, vietnamština) – zadávání prací včetně termínu pro zajištění zveřejnění obsahu, kontrola plnění zadaných prací; průběžné zpracování harmonogramu prací překladatelů včetně reflexe objemu zadaných prací
- komunikace se správcem facebookové stránky (FB) k webu <https://www.facebook.com/metropolevsech> ohledně přípravy článků určených i ke zveřejnění na FB včetně reflexe a doporučení potřeby překladu do příslušných jazykových mutací s ohledem na povahu zveřejněného obsahu
- komunikace s dalšími externími subjekty, s nimiž HMP spolupracuje v oblasti integrace cizinců (primárně NNO a MČ), ve věci uveřejnění článků informujících o činnosti těchto organizací relevantních pro cizince
- informování o chybách a nefunkčnostech technických parametrů webu za účelem opravy těchto disfunkcí a to buď pracovníkem pověřeným zajištěním drobných technických oprav či externím dodavatelem zajišťujícím komplexnější a složitější technické práce

2. Cena za předmět plnění:

- 2.1. Uvedená cena za předmět plnění bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“) je stanovena jako smluvní odměna ve výši 174.000,- Kč (400,- Kč/hod., maximální

objem 435 hodin v r. 2021). Fakturováno bude dle skutečně provedených prací, ovšem tato cena je cenou maximální a nepřekročitelnou. V této části jsou zahrnuty veškeré náklady Dodavatele vynaložené v souvislosti s realizací předmětu plnění.

2.2. Dodavatel není plátcem DPH, DPH se tedy neúčtuje.

3. Platební podmínky:

3.1. Cena za předmět plnění bude účtována Objednateli průběžně na základě vystaveného daňového dokladu (zálohové faktury) v závislosti na plnění předmětu objednávky. Součástí faktury musí být podrobný rozpis konkrétně uskutečněného plnění. Závěrečné vyúčtování objednávky prostřednictvím zálohové faktury proběhne nejpozději ke 4.12.2021 s příloženými výkazy o provedení objednaných činností.

3.2. Faktura bude vystavena na adresu sídla Objednatele uvedenou v záhlaví objednávky.

3.3. Faktura bude doručena na adresu pracoviště Objednatele uvedenou v záhlaví objednávky.

3.4. Splatnost faktury bude stanovena na minimálně 21 dnů.

3.5. Vystavená faktura musí mít veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a musí obsahovat minimálně tyto údaje:

- a) označení Objednatele a Dodavatele, jejich sídla, jejich IČO a DIČ, bankovní spojení a údaj o zápisu v obchodním, živnostenském nebo obdobném rejstříku, včetně spisové značky,
- b) předmět a číslo objednávky,
- c) číslo faktury, den vystavení faktury, datum splatnosti, den uskutečnění plnění a fakturovanou částku,
- d) základ daně (DPH), sazbu daně a její výši, razítko a podpis oprávněné osoby Dodavatele, stvrzující oprávněnost a formální a věcnou správnost faktury.

3.6. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné údaje nebo nebude obsahovat právními předpisy vyžadované údaje, je Objednatel oprávněn fakturu vrátit Dodavateli k opravě. Splatnost opravené faktury musí být stanovena opět na minimálně 21 dnů.

3.7. Objednatel uhradí cenu za předmět plnění bankovním převodem na účet Dodavatele, vedený u banky v České republice, specifikovaný v této objednávce. Ke splnění závazku Objednatele dojde odepsáním částky z účtu Objednatele.

4. Stanovený termín a místo plnění:

4.1. Objednatel je povinen začít s plněním prací vztahujících se k plnění předmětu objednávky bez zbytečného odkladu po podpisu objednávky.

4.2. Předmět plnění objednávky bude uskutečňován v průběhu roku 2021.

- 4.3. Dodavatel je povinen informovat Objednavatele o stavu provádění předmětu plnění, a to na základě dotazu Objednatele.
- 4.4. Předmět plnění ve formě zprávy o plnění objednávky zahrnující souhrnný výkaz o provedení plnění prací objednaných podle této objednávky je Dodavatel povinen předat kontaktní osobě Mgr. Janu Janouškovi na adresu jan.janousek@praha.eu, a to nejpozději do 31.12.2021.

5. Smluvní sankce:

- 5.1. Při prodlení Dodavatele s předáním předmětu plnění dle článku 1. této objednávky zaplatí Dodavatel Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z maximální ceny předmětu plnění stanovené v článku 2. této objednávky za každý započatý kalendářní den prodlení až do řádného splnění této povinnosti.
- 5.2. Při porušení povinnosti Dodavatele zahájit provádění předmětu plnění podle článku 4.1 objednávky je Dodavatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z maximální ceny předmětu plnění dle čl. 2. objednávky, nejméně však 500,- Kč (přiměřeně k předmětu plnění) za každý započatý den trvání prodlení.
- 5.3. Dodavatel je povinen smluvní pokutu uhradit na výzvu Objednatele do 14 dnů od jejího doručení.
- 5.4. Objednatel je oprávněn započíst si jednostranně vzniklou smluvní pokutu oproti odměně za provedení veřejné zakázky.
- 5.5. Zaplacením smluvních pokut dle této Objednávky není dotčeno právo Objednatele na náhradu újmy v části převyšující již uhrazenou smluvní pokutu.

6. Další podmínky:

- 6.1. Smluvní strany této objednávky výslovně souhlasí s tím, aby tato objednávka byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o jejich účastnících, předmětu, číselné označení této objednávky, datum jejího podpisu a její text.
- 6.2. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této objednávce nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
- 6.3. Smluvní strany této objednávky výslovně sjednávají, že uveřejnění této objednávky v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí hl. m. Praha.
- 6.4. Dodavatel bere na vědomí, že Objednatel je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v této objednávce byly v souladu s citovaným zákonem poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.

- 6.5. Dodavatel je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů včetně prostředků poskytnutých z Evropské unie. Toto spolupůsobení je povinen zajistit i u svých případných subdodavatelů.
- 6.6. Dodavatel není oprávněn postoupit jakékoliv své pohledávky z této objednávky na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, a to ani částečně.
- 6.7. Pro případné spory smluvní strany sjednávají místní příslušnost obecného soudu Objednatele.
- 6.8. Tato objednávka je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž tři obdrží Objednatel a jeden Dodavatel.
- 6.9. Tato objednávka může být měněna nebo zrušena pouze písemně, a to v případě změn objednávky číslovanými dodatky, které musí být podepsány oběma Smluvními stranami.

7. Lhůta k akceptaci objednávky

Dodavatel je povinen doručit akceptaci této objednávky Objednateli nejpozději do 15.8.2021, jinak tato nabídka na uzavření objednávky zaniká.

S pozdravem

26-07-2021

Za Objednatele:



MgA. Jiří Sulženko, Ph.D.

ředitel odboru kultury a cestovního
ruchu MHMP

Dodavatel akceptuje tuto objednávku v plném rozsahu a bez výhrad.

V Praze dne2.6.:07- 2021

Za Dodavatele:



Mgr. Katerina Kopecná